



Генеральная Ассамблея

Семьдесят шестая сессия

42-е пленарное заседаниеСреда, 1 декабря 2021 года, 15 ч 00 мин
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель г-н Шахид (Мальдивские Острова)

*В отсутствие Председателя его место занимает
г-жа Седано (Доминиканская Республика),
заместитель Председателя.*

Заседание открывается в 15 ч 05 мин.

Пункт 39 повестки дня (продолжение)

Вопрос о Палестине

**Доклад Комитета по осуществлению
неотъемлемых прав палестинского народа
(A/76/35)**

Доклад Генерального секретаря (A/76/299)

Записка Генерального секретаря (A/76/309)

Проект резолюции (A/76/L.14)

Г-н аль-Атик (Саудовская Аравия) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы от имени делегации моей страны поблагодарить Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа посла Шейха Нианга за его доклад (A/76/35), публикацию которого наша делегация приветствует.

Прошло более 75 лет с 1945 года, когда была создана Организация Объединенных Наций, и почти 70 лет с тех пор, как вопрос о Палестине был включен в повестку дня Организации Объединенных Наций, что означает, что этот пункт находился на повестке дня дольше всех остальных. Мы подтверждаем законные неотъемлемые права палестинского народа

на самоопределение, восстановление своих законных прав, включая законное право на создание независимого государства со столицей в Аль-Кудс-аш-Шарифе, согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности и Арабской мирной инициативе, в рамках которой была разработана «дорожная карта» окончательного урегулирования в соответствии с принципом сосуществования двух государств, предусматривающего создание Государства Палестина в границах по состоянию на 1967 год. Мы также подчеркиваем, что международное сообщество должно выполнить свои обязательства и вынудить Израиль соблюдать резолюции международного сообщества о прекращении оккупации арабских территорий в Палестине, на Голанах и в Ливане.

Прискорбно, что израильские оккупационные власти продолжают нарушать права палестинского народа и совершать против него самые чудовищные преступления, применяя чрезмерную силу против беззащитных людей. Продолжающееся строительство израильских поселений вопреки множеству принятых резолюций, призывающих прекратить поселенческую деятельность, является нарушением и демонстрирует явное пренебрежение к международному сообществу. Поэтому Королевство Саудовская Аравия призывает международное сообщество взять на себя ответственность за защиту палестинского народа и помочь ему вернуть свои узурпированные права.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов, кабинет U-0506 (verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



Мы вновь заявляем о своем неприятии всех планов и мер Израиля по конфискации палестинских домов и передаче их под суверенитет Израиля. Мы также отвергаем нападения на Харам-аш-Шариф, которые ставят своей целью осквернить ее и уничтожить ее арабскую и исламскую идентичность. Эти агрессивные меры, принимаемые Израилем, несомненно, подрывают шансы на мир.

Политика Израиля как оккупирующей державы в отношении строительства поселений и колониальной экспансии на палестинских территориях подрывает перспективы мирного сосуществования. Кроме того, односторонние меры, принимаемые Израилем на палестинской территории, подрывают безопасность и стабильность, особенно в Палестине, а также региональную безопасность на Ближнем Востоке в целом. Поэтому мы считаем, что лучшим способом достижения безопасности и стабильности является возобновление переговоров о создании государства Палестина в границах 1967 года со столицей в Аль-Кудс-аш-Шарифе.

Королевство Саудовская Аравия и руководители нашего государства на протяжении многих лет поддерживают усилия по урегулированию вопроса о Палестине и палестинском народе, исходя из того, что палестинский вопрос является основополагающим и важнейшим в нашей внешней политике и будет оставаться одним из таковых до тех пор, пока палестинский народ не восстановит свои права и земли и пока не будет реализована цель создания палестинского государства со столицей в Аль-Кудс-аш-Шарифе.

Я хотел бы поблагодарить Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) за неустанные усилия, которые его сотрудники прилагают, несмотря на риски и непростые условия на оккупированных палестинских территориях в результате репрессий со стороны оккупационных властей. Поэтому я призываю всех оказать необходимую поддержку БАПОР, с тем чтобы оно могло продолжать выполнять свою гуманитарную деятельность на оккупированных территориях.

В заключение я призываю государства — члены Организации Объединенных Наций поддержать проект резолюции A/76/L.14 «Мирное урегулирование вопроса о Палестине», представленный братской Республикой Сенегал по текущему пункту повестки дня, и присоединиться к числу его авторов.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора в ходе прений по данному пункту повестки дня.

Я хотела бы напомнить делегатам, что рассмотрение проекта резолюции A/76/L.14 состоится после завершения прений по пункту 38 повестки дня «Положение на Ближнем Востоке».

На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 39 повестки дня.

Пункт 38 повестки дня

Положение на Ближнем Востоке

Доклады Генерального секретаря (A/76/194 и A/76/299)

Проекты резолюций (A/76/L.15 и A/76/L.16)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Египта для внесения на рассмотрение проектов резолюции A/76/L.15 и A/76/L.16.

Г-н Махмуд (Египет) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы от имени Египта выразить признательность за проведение сегодняшнего заседания по пункту 38 повестки дня, озаглавленному «Положение на Ближнем Востоке», который включает два проекта резолюций: «Сирийские Голаны» (A/76/L.15) и «Иерусалим» (A/76/L.16), — предоставляемые Египтом на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

В то время как мы стремимся достичь целей Организации Объединенных Наций в преддверии семьдесят пятой годовщины создания Организации, а также целей Устава Организации Объединенных Наций, в котором изложены принципы уважения суверенитета государств, невмешательства во внутренние дела других государств и поддержки региональной интеграции, Ближний Восток еще не выполнил эти закрепленные в Уставе принципы и цели. Кризисы в регионе не должны отвлекать внимание от ключевых вопросов, которые представляют собой основу стабильности на Ближнем Востоке, особенно от вопроса освобождения арабских территорий, оккупированных в 1967 году.

Невозможно избежать дальнейшего ухудшения ситуации на Ближнем Востоке без соблюдения норм международного права и международных резолюций. Первым шагом в этом направлении должно стать прекращение продолжающейся с 5 июня 1967 года оккупации всех арабских территорий, в частности оккупированных палестинских территорий и оккупированных сирийских Голан.

Международное сообщество должно занять твердую позицию в отношении соблюдения международного права и резолюций, обладающих международной законностью, в дополнение к резолюциям Организации Объединенных Наций, подтверждающим недопустимость аннексии территорий силой и отказ от любых односторонних мер или демографических изменений на оккупированных территориях.

Последние события в странах арабского региона противоречат всем принципам, закрепленным в Уставе. Прошли десятилетия, а международное сообщество по-прежнему не в состоянии выполнить резолюции, принятые им по вопросу о Палестине и оккупированных сирийских Голанах.

Подтверждая свою приверженность принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций и необходимости достижения безопасности, мира и стабильности на Ближнем Востоке, Египет ежегодно вносит на рассмотрение Генеральной Ассамблеи проект резолюции по сирийским Голанам. Проект резолюции этого года (A/76/L.15) содержит те же формулировки, что и прошлогодняя резолюция 75/24, с некоторыми техническими обновлениями. В нем подтверждаются резолюция 497 (1981) Совета Безопасности и принципы международного права и Устава Организации Объединенных Наций, в частности недопустимость аннексии территорий силой. В нем также подтверждается применимость Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны к оккупированным сирийским Голанам.

Кроме того, в проекте резолюции подтверждается, что строительство поселений или любая другая деятельность Израиля на оккупированных сирийских Голанах представляют собой изменение демографического характера этой территории. В нем также подчеркивается, что продолжающаяся оккупация Израилем сирийских Голан является препятствием для установления справедливого,

всеобъемлющего и прочного мира в регионе. В нем содержится обращенный к Израилю призыв возобновить мирные переговоры, уйти с оккупированных сирийских Голан и восстановить границы, существовавшие по состоянию на 4 июня 1967 года, как того требуют соответствующие резолюции Совета Безопасности.

Само собой разумеется, что в контексте вопроса о Палестине Иерусалим имеет особый статус и, будучи первой киблой и третьей святыней ислама, представляет большую важность для арабского и исламского мира. Ни мир на Ближнем Востоке, ни урегулирование вопроса о Палестине невозможны без включения в повестку переговоров вопроса об Аль-Кудс аш-Шарифе. С 1947 года все резолюции Организации Объединенных Наций содержат положения о статусе этого города. Однако все эти резолюции, независимо от того, принимались ли они Генеральной Ассамблеей или Советом Безопасности, остаются невыполненными, что является вопиющим нарушением норм международного права.

Недавние события в Иерусалиме в мае этого года продемонстрировали, что эскалация напряженности между сторонами может в любой момент обернуться актами насилия, если не будет сохранен существующий правовой и исторический статус этого святого города, находящегося под попечительством Иорданского Хашимитского Королевства. В соответствии со своей исторической приверженностью вопросу о Палестине и в свете важности обеспечения безопасности и мира в Священном городе Египет рад представить в этом году на рассмотрение Генеральной Ассамблеи проект резолюции A/76/L.16, озаглавленный «Иерусалим», несмотря на то, что он не выносился на рассмотрение в течение последних двух лет из-за того, что вместе с делегациями братских Палестины и Иордании мы стремились достигнуть максимального уровня консенсуса среди государств-членов.

В целом в нынешнем проекте резолюции сохранены формулировки резолюции 73/22, представленной Генеральной Ассамблеей на ее семьдесят третьей сессии в 2018 году, с некоторыми поправками, отражающими развитие событий на местах за прошедшее с тех пор время. В проекте резолюции делаются ссылки на предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, отвергающие любые меры или законы, принятые

Израилем в целях изменения характера города и его нынешнего правового и исторического статуса. В нем также содержатся ссылки на резолюцию 2334 (2016) Совета Безопасности и ее положения о неприятии любых изменений границ 1967 года, в том числе в отношении Иерусалима, если они не согласованы обеими сторонами путем переговоров.

В проекте резолюции также подтверждается применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года к оккупированным территориям, а также содержится ссылка на вынесенное 9 июля 2004 года Международным судом консультативное заключение о правовых последствиях строительства стены на оккупированной палестинской территории (см. A/ES-10/273 и A/ES-10/273/Corr.1). Он отвергает расширение израильских поселений, снос палестинских зданий и домов и выселение палестинских семей из Восточного Иерусалима, особенно из кварталов Шейх Джарра и Сильван. Проект резолюции также отвергает израильские раскопки вокруг святых мест и на их территории. Кроме того, в нем имеется ссылка на заявление для печати Совета Безопасности от 2015 года (SC/12052) о ситуации в Иерусалиме.

В проекте резолюции также подтверждается, что все меры, которые направлены на изменение характера города, не имеют законной силы и должны быть отменены. В нем говорится, что любое долгосрочное решение по городу Иерусалиму должно учитывать права обеих сторон и свободу поклонения для последователей всех трех монотеистических религий. Кроме того, в нем говорится о важности положить конец подстрекательству, особенно в религиозной сфере, а также о важности сохранения существующего правового и исторического статуса Священного города.

Египет надеется, что все государства-члены проголосуют за оба проекта резолюций - по сирийским Голанам и по Иерусалиму, - чтобы вместе подтвердить важность соблюдения международного права, отказа от насильственной аннексии чужой территории и соблюдения резолюций Организации Объединенных Наций и Устава для достижения мира и стабильности на Ближнем Востоке.

Г-н Адам (Мальдивские Острова) (*говорит по-английски*): Я благодарю Председателя за созыв этого важного пленарного заседания, посвященного обсуждению положения на Ближнем Востоке.

Начиная со своей двадцать пятой сессии в 1970 году Генеральная Ассамблея ежегодно рассматривает пункт повестки дня, посвященный положению на Ближнем Востоке. Однако после более чем пяти десятилетий обсуждений в Ассамблее ситуация на Ближнем Востоке по-прежнему омрачена конфликтами и продолжающимся насилием. Вопрос о Палестине остается нерешенным, а конфликты в Сирии, Йемене и других частях региона по-прежнему приводят к разрушениям и опустошению. Международное сообщество должно приложить больше усилий для достижения всеобъемлющего и справедливого мира на Ближнем Востоке.

Вопрос о Палестине не сходит с нашей повестки дня на протяжении многих десятилетий. Однако до сих пор палестинский народ лишен возможности в полной мере пользоваться своими основными правами и жить в условиях свободы и уважения достоинства своих граждан. В докладах Генерального секретаря по этому пункту повестки дня подчеркиваются дальнейшее ухудшение политической и социальной ситуации, а также ситуации с безопасностью на оккупированной Израилем палестинской территории и усиление страданий гражданского населения.

Мальдивские Острова вновь подтверждают свою давнюю и непоколебимую приверженность стремлению палестинцев к самоопределению, спокойной жизни и независимости. Считаем, что единственным жизнеспособным способом урегулирования палестинского вопроса является создание независимого и суверенного Государства Палестина в границах, существовавших до 1967 года, со столицей в Восточном Иерусалиме, живущего бок о бок с Израилем в мире и согласии.

Кроме того, Мальдивские Острова по-прежнему всерьез обеспокоены продолжающимися конфликтами в Йемене и Сирии. Гуманитарные последствия этих конфликтов являются катастрофическими и провоцируют в приграничных районах кризис, обусловленный перемещением населения. Миллионы людей были вынуждены покинуть свои дома и искать убежища в соседних странах. Эти страны, как и ожидалось, испытывают ряд трудностей в связи с принятием миллионов беженцев. Мы не можем надеяться, что они смогут и далее без поддержки со стороны международного сообщества принимать беженцев в таком большом количестве.

Кроме того, наличие целого ряда проблем — от экономического неравенства до продолжающихся конфликтов — осложняет борьбу с пандемией коронавирусного заболевания в регионе. Они также в значительной мере сказались на уровне вакцинации в странах региона. В то время как некоторые государства региона одними из первых в мире получили вакцины, истерзанной войной государствам не удалось реализовать конкретные планы по закупке и распределению вакцин, хотя они оказались в числе тех, кто в результате пандемии пострадал больше всего.

Международное сообщество просто обязано действовать более эффективно. Одних разговоров недостаточно. Меры гуманитарной и экономической поддержки имеют крайне большое значение, но и их недостаточно. Для установления на Ближнем Востоке всеобъемлющего мира необходимы политическое урегулирование и политическая воля к его достижению. Поэтому мы вновь обращаемся к международному сообществу с искренним призывом активизировать усилия, с тем чтобы добиться долгосрочного и стабильного политического урегулирования конфликта в регионе. Это единственный способ восстановить устойчивый международный порядок и обеспечить процветание и прочный мир — ради установления мира в регионе.

Г-н аль-Омуш (Иордания) (*говорит по-арабски*): Я еще раз благодарю Председателя за умелое руководство этой сессией. Я буду краток и ограничусь следующими замечаниями.

Во-первых, посягательства Израиля на мечеть Аль-Акса/Харам-аш-Шариф представляют собой непрекращающееся нарушение норм международного права и параметров нынешнего правового и исторического статуса этого объекта. Мы хотели бы предостеречь об опасности действий Израиля в отношении мечети Аль-Акса, которые могут иметь последствия для всего мира, так как представляют собой провокацию, направленную против всех мусульман. Мечеть Аль-Акса/Харам-аш-Шариф, площадь которой составляет 144 000 квадратных метров, является для мусульман особым местом отправления культа.

Иорданский Департамент по делам вакуфов Иерусалима и мечети Аль-Акса обладает исключительными юридическими полномочиями на управление Харам-аш-Шарифом и регулирование

доступа к нему. Роль Хашимитского Королевства как хранителя мусульманских и христианских святынь в Эль-Кудсе — это исторический долг и ответственность, которые мы с гордостью несем, и мы будем и далее выполнять эту обязанность под руководством Его Величества короля Абдаллы II и укреплять способность жителей Иерусалима противостоять трудностям. Кроме того, мы выступаем против любых попыток представить ситуацию как свершившийся факт или изменить исторический и правовой статус святых мест, в особенности мечети Аль-Акса/Харам-аш-Шариф.

Во-вторых, на Ближнем Востоке не может быть всеобъемлющего и прочного мира, пока не будет прекращена оккупация сирийских Голан — в соответствии с резолюциями, обладающими международной легитимностью, и Арабской мирной инициативой. В отношении Голан международное сообщество занимает четкую позицию, которая подчеркнута в резолюции 497 (1981) Совета Безопасности и в которой осуждаются аннексия и оккупация Голан Израилем, а законы и власть, навязанные Израилем на Голанах, признаются нелегитимными.

Г-н аль-Хассан (Оман) (*говорит по-арабски*): Для меня честь выступить с этим заявлением в ходе обсуждения Генеральной Ассамблеей пункта 38 повестки дня «Положение на Ближнем Востоке».

В свете моего выступления на сегодняшнем утреннем заседании по вопросу о Палестине (см. A/76/PV.41) сейчас я хотел бы уделить особое внимание сирийским арабским Голанским высотам. Я хотел бы отметить, что Генеральный секретарь в своем докладе (A/76/194) призывает Израиль, оккупирующую державу, во исполнение соответствующих резолюций Совета Безопасности полностью уйти со всей территории сирийских Голан.

В Султанате Оман мы поддерживаем позицию международного сообщества, не признающего оккупацию Израилем сирийских арабских Голанских высот. Поэтому мы считаем, что все меры, принятые оккупирующей державой в прошлом и принимаемые ею сейчас, являются незаконными и не имеют силы, а также противоречат международному праву, Уставу Организации Объединенных Наций и международным конвенциям и резолюциям.

Кроме того, пользуясь возможностью, я хотел бы еще раз подчеркнуть необходимость уважать независимость, суверенитет и территориальную целостность братской Сирийской Арабской Республики. Мы выступаем против любых форм вмешательства, которые подрывают суверенитет и независимость нашей братской арабской страны, независимо от того, от кого они исходят.

Г-н Саббаг (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы искренне поблагодарить нашего брата, Постоянного представителя братской Арабской Республики Египет, за представление по рассматриваемому сегодня пункту повестки дня проекта резолюции A/76/L.15, озаглавленного «Сирийские Голаны», и проекта резолюции A/76/L.16, озаглавленного «Иерусалим». Мы также выражаем признательность всем государствам-членам, которые вошли в число авторов проекта резолюции по сирийским Голанам.

На протяжении более пяти десятилетий Генеральная Ассамблея в своих ежегодных резолюциях постоянно призывает Израиль, оккупирующую державу, прекратить оккупацию сирийских Голан и подтверждает, что все меры, принимаемые Израилем для установления своих законов, власти и управления на оккупированных сирийских Голанах, являются незаконными, недействительными и не имеют никакой юридической силы.

Правомерная позиция, занимаемая Генеральной Ассамблеей в соответствии с принципами и целями нашей Организации, была подчеркнута Советом Безопасности в резолюции 497 (1981), в которой этот орган отверг также провокационное одностороннее решение оккупирующей державы об аннексии оккупированных сирийских Голан. Более того, в резолюции это решение признается недействительным и не имеющим никакой юридической силы.

Вместе с тем упорство Израиля, оккупирующей державы, в несоблюдении соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности привело к неприемлемой ситуации, когда Организация Объединенных Наций оказалась неспособна заставить Израиль прекратить свою оккупацию сирийских арабских Голан. Это объясняется тем, что Соединенные Штаты Америки и некоторые другие государства предоставляют Израилю защиту и возможность действовать безнаказанно, обеспечивая ему неограниченную поддержку в Организации Объединенных Наций и за ее пределами.

Постоянное игнорирование Израилем резолюций, имеющих международную легитимность, и полное бездействие Организации Объединенных Наций в части выполнения ее резолюций представляют собой реальные препятствия, мешающие достижению справедливого и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке, а также безопасности и стабильности. Это только поощряет израильские оккупационные власти продолжать свою преступную политику и агрессивные действия против Сирийской Арабской Республики.

Наша страна, Сирия, призывает Организацию Объединенных Наций принять решительные и незамедлительные меры для обеспечения выполнения ее соответствующих резолюций, чтобы положить конец израильской оккупации оккупированных сирийских Голан и других оккупированных арабских территорий. Это, в свою очередь, привело бы к прекращению нарушений, совершаемых оккупирующей державой в отношении суверенитета Сирии, а также ее преступных действий в виде расширения поселений, демографических изменений, кражи ресурсов, конфискации территорий и имущества, убийств, произвольных задержаний, пыток и других серьезных нарушений, которые в совокупности составляют политику, систематически проводимую израильской оккупационной державой на оккупированных сирийских Голанах уже многие десятилетия, в то время как наш народ ежедневно страдает от оккупации.

Сирийская Арабская Республика подтверждает свою твердую приверженность своему праву на возвращение всей территории оккупированных сирийских Голан в пределах границ по состоянию на 4 июня 1967 года. Это право не имеет срока давности и не подлежит обсуждению, а также не может быть предметом переговоров об уступках. Кроме того, Сирия вновь заявляет, что все решения и меры, принимаемые Израилем, оккупирующей державой, в целях изменения природных особенностей или демографического состава сирийских Голан или для навязывания своих законов и власти над ними, являются недействительными. Такие решения не имеют юридической силы согласно международному праву и соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций.

В этой связи я вновь подтверждаю от имени правительства нашей страны нашу твердую и принципиальную позицию в отношении нашей

поддержки прав палестинского народа на самоопределение и создание независимого государства со столицей в Иерусалиме. Мы подтверждаем важность обеспечения права беженцев на возвращение в свои дома согласно международному праву, а также соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, главной из которых является резолюция 194 (III) 1948 года. Палестине также должно быть предоставлено полноправное членство в Организации Объединенных Наций.

Большинство государств — членов нашей Организации на определенном этапе своей истории боролись за освобождение от иностранной оккупации любого рода, за осуществление своего права на самоопределение и реализацию своих чаяний. Поэтому мы призываем членов Генеральной Ассамблеи проголосовать сегодня за проекты резолюций, содержащиеся в документах A/76/L.15 по сирийским Голанам и A/76/L.14 по вопросу о Палестине. Этот шаг станет достойным выражением приверженности членов Организации принципам международного права и Устава Организации Объединенных Наций и, в особенности, фундаментальному принципу, запрещающему аннексию территорий силой. Он станет также выражением их приверженности прекращению страданий народов, живущих в условиях оккупации, и поддержке их права на свободу.

В заключение, пользуясь случаем, хочу выразить искреннюю благодарность и признательность государствам, которые будут голосовать за проекты резолюций, за их поддержку и принципиальную позицию в отстаивании справедливого дела.

Г-н Пьер (Гаити) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы тепло поздравить Председателя Генеральной Ассамблеи и других членов Бюро с их избранием. Делегация Гаити гарантирует ему свою полную поддержку и сотрудничество в успешном выполнении его мандата.

Делегация Гаити выражает признательность Генеральному секретарю за его действия и самоотверженность в поисках мирного урегулирования израильско-палестинского кризиса и приняла к сведению его доклад о мирном урегулировании вопроса о Палестине, содержащийся в документе A/76/299. Наша делегация также выражает признательность Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа за его работу по выполнению задач, возложенных

на него в соответствии с резолюцией 75/20 от 2 декабря 2020 года, и принимает к сведению его доклад, содержащийся в документе A/76/35.

Председатель занимает свое место.

В пункте 2 резолюции 75/20 Генеральная Ассамблея просит Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа

«продолжать прилагать все усилия для содействия осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, включая его право на самоопределение... а также обеспечивать мобилизацию международной поддержки и помощи в интересах палестинского народа».

В подготовленном секретариатом Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию докладе об экономических последствиях израильской оккупации для палестинского народа, в частности о бедности на Западном берегу в период с 2000 по 2019 год, подчеркивается, что

«реализация права палестинского народа на государственность не может быть подменена оказанием гуманитарной и экономической помощи, сколь бы важна ни была эта помощь в промежуточный период» (A/76/309, пункт 57).

Кроме того, в докладе подтверждается, что Организация Объединенных Наций продолжит работу по достижению справедливого, прочного и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности.

Как уже неоднократно отмечала в Ассамблее наша делегация, Гаити сохраняет приверженность соблюдению основополагающих принципов Организации Объединенных Наций, в частности положений пункта 2 статьи 1 Устава, гарантирующих право народов на самоопределение. В этой связи наша делегация вновь заявляет о том, что всецело поддерживает комплексный подход, способный в контексте израильско-палестинских отношений привести к урегулированию в соответствии с принципом сосуществования двух государств.

Кроме того, призываем израильское и палестинское государства преодолеть свои разногласия, с тем чтобы построить для своих соответствующих народов более светлое будущее. Делегация Гаити призывает международное сообщество, субъектов

в регионе, политических лидеров и гражданское общество обоих государств объединить усилия в интересах справедливого, устойчивого, прагматичного и реалистичного урегулирования кризиса, который длится уже слишком долго.

В заключение следует отметить, что, по мнению нашей делегации, идеальный способ урегулирования этого конфликта — это тот, который позволил бы израильскому и палестинскому народам жить бок о бок в мире и безопасности в своих в полной мере суверенных и независимых государствах.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора в прениях по этому пункту. Я хотел бы сообщить делегатам, что решения по проектам резолюций A/76/L.15 и A/76/L.16 будут приниматься после того, как будет принято решение по проекту резолюции A/76/L.14, представленному по пункту 39 повестки дня «Вопрос о Палестине».

На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 38 повестки дня.

Пункт 39 повестки дня (*продолжение*)

Вопрос о Палестине

Проект резолюции (A/76/L.14)

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас мы приступаем к рассмотрению проекта резолюции A/76/L.14. Прежде чем предоставить слово желающим выступить с разъяснением мотивов голосования до голосования, я хотел бы напомнить делегациям о том, что выступления с разъяснением мотивов голосования ограничиваются десятью минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-н Эрдман (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Как неоднократно давали понять президент Байден и государственный секретарь Блинкен, Соединенные Штаты считают, что израильтяне и палестинцы в равной степени заслуживают свободы, достоинства, безопасности и процветания, которые представляют собой как самоцель, так и средство продвижения вперед к согласованному урегулированию в соответствии с принципом сосуществования двух государств. Мы преисполнены решимости в равной степени поддерживать добросовестные инициативы, направленные на достижение этой цели.

Считаем, что практика ежегодного голосования в Генеральной Ассамблее по одним и тем

же резолюциям совершенно не приближает нас к этой цели. Большинство из таких текстов являются несбалансированными и во многом подрывают перспективы диалога и сотрудничества. Тем самым они также наносят ущерб авторитету Организации Объединенных Наций.

Я хотел бы остановиться на одном конкретном моменте, вызывающем серьезную тревогу, а именно на святых местах, которые упоминаются в тексте по Иерусалиму (A/76/L.16). В тексте говорится лишь о Харам-аш-Шарифе, а не Харам-аш-Шарифе/Храмовой горе, при том что последний вариант относится к согласованной терминологии, признающей общую и многообразную историю этого святого места. Отказ от использования этой инклюзивной терминологии вызывает реальную и искреннюю обеспокоенность.

Неправильно — с этической, исторической и политической точки зрения, — когда члены данного органа поддерживают формулировки, которые отрицают связь с Харам-аш-Шарифом/Храмовой горой как евреев, так и мусульман. Поэтому Соединенные Штаты будут голосовать против всех трех проектов резолюций, вынесенных сегодня на наше рассмотрение, и призывают других присоединиться к нам в поддержке ощутимых и конструктивных мер по содействию достижению мира.

Г-н Гадирхоми (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Наша делегация принимает к сведению результаты рассмотрения по пунктам 38 и 39 повестки дня проектов резолюций с выражением решительной поддержки делу Палестины, в частности реализации неотъемлемых прав палестинского народа.

Помимо отказа привлечь оккупационный режим к ответственности за совершенные им в отношении палестинского народа преступления, крайне прискорбен тот факт, что, несмотря на призывы международного сообщества, в деле прекращения израильской оккупации палестинских земель за прошедшие годы не было достигнуто никакого прогресса. Вопрос о Палестине представляет собой самый застарелый кризис нашего времени, реальных перспектив завершить который в обозримом будущем не предвидится.

По прошествии более чем семидесяти лет израильский режим продолжает нарушать основные права человека и попирает достоинство

палестинского народа и других арабов, проживающих на оккупированных им территориях. Вследствие этого палестинцев не только лишаются своих земель и своего имущества и насильственно выселяются из домов, но и подвергаются насилию, террору и запугиванию.

Между тем различными заинтересованными странами, Организацией Объединенных Наций и другими международными и региональными организациями выдвигаются многочисленные инициативы, направленные на преодоление кризиса и уменьшение страданий палестинского народа. И принятие многочисленных резолюций, в которых осуждается оккупационный режим, и представление различных планов и инициатив, и создание миссий по установлению фактов — каждая из этих мер согласуется с усилиями по достижению этой цели. Однако из-за несоблюдения израильским режимом соответствующих норм и положений международного права международное сообщество не в состоянии найти справедливое решение, чтобы выйти из этого кризиса.

Исламская Республика Иран считает необходимым продолжать оказывать палестинскому народу поддержку до тех пор, пока он не сможет осуществить свои основные права, в частности право на самоопределение и право на создание независимого Государства Палестина со столицей в Аль-Кудс-аш-Шарифе.

Прошлый опыт и события последних лет свидетельствуют о том, что у палестинцев нет иного выбора, кроме как продолжать оказывать сопротивление оккупации, агрессии и нарушениям их прав. Считаем, что наиболее эффективным путем урегулирования палестинского вопроса являются возвращение палестинских беженцев на родину и проведение референдума по вопросу о самоопределении. Благодаря такому референдуму палестинские мусульмане, евреи и христиане смогут выбрать свою собственную политическую систему и на справедливой и равноправной основе реализовать свои права.

В соответствии с изложенной нами сегодня принципиальной позицией наша делегация будет голосовать за проекты резолюций, представленные по пунктам 38 и 39 повестки дня, поскольку, как мы считаем, в них продемонстрирована решительная поддержка международным сообществом дела Палестины, в частности осуществления

неотъемлемого права палестинского народа на самоопределение.

Вместе с тем наша делегация хотела бы подтвердить неотъемлемое право палестинского народа на самооборону в условиях продолжающихся жестоких и враждебных действий со стороны израильского режима в отношении палестинцев.

Что касается оккупации израильским режимом сирийских Голан, то мы считаем Голаны неотъемлемой частью территории Сирийской Арабской Республики. Мы осуждаем все меры, принимаемые незаконным оккупационным режимом в целях подрыва территориальной целостности Сирии, и выражаем нашу глубокую обеспокоенность в связи с серьезным ухудшением положения в области прав человека и увеличением числа незаконных еврейских поселений на оккупированных сирийских Голанах.

Раз уж я взял слово, я хотел бы кратко ответить на заявление, сделанное сегодня представителем Израиля (см. A/76/PV.41), который, как обычно, выдвинул необоснованные обвинения против ряда стран, включая Иран. Я не собираюсь утомлять его высказывания ответом. Израильский режим, последний режим апартеида и единственный в мире режим, открыто практикующий и узаконивший расизм, уже давно проводит оппортунистическую политику, направленную на то, чтобы ввести других в заблуждение и отвлечь внимание от бесчеловечных и жестоких действий, совершаемых этой страной против ни в чем не повинных палестинцев и других народов на Ближнем Востоке.

Парадоксально, что режим, печально известный политикой апартеида и военными преступлениями своих властей, которые хорошо задокументированы различными органами и учреждениями Организации Объединенных Наций, может позволить себе продолжать выдвигать ложные обвинения против других и жаловаться на то, что кто-то осуждает его действия. В свете постыдных деяний, совершаемых этой страной в течение многих лет, должностным лицам израильского режима не следует публично рассуждать о том, к какому варианту урегулирования конфликта с палестинским народом они хотели бы прийти, ведь их вариант урегулирования можно описать такими словами, как оккупация, жестокость, массовые расправы и вопиющие нарушения норм гуманности. Нельзя игнорировать тот факт, что израильская

оккупация и расизм являются коренной причиной всех конфликтов на Ближнем Востоке.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/76/L.14, озаглавленному «Мирное урегулирование вопроса о Палестине».

Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-н Накано (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотел бы объявить, что со времени представления проекта резолюции A/76/L.14 к числу его авторов, помимо стран, перечисленных в самом документе, присоединились также следующие страны: Ангола, Бахрейн, Бангладеш, Беларусь, Многонациональное Государство Боливия, Бруней-Даруссалам, Коморские Острова, Куба, Джибути, Египет, Гамбия, Гвинея, Индонезия, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Мавритания, Марокко, Намибия, Никарагуа, Оман, Катар, Саудовская Аравия, Сомали, Южная Африка, Объединенные Арабские Эмираты, Боливарианская Республика Венесуэла, Вьетнам и Государство Палестина.

Председатель (*говорит по-английски*): Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австрия, Азербайджан, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Камбоджа, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Кипр, Корейская Народно-Демократическая Республика, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Гамбия, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гвинея, Гайана, Исландия, Индия, Индонезия, Иран

(Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Лесото, Ливия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монако, Монголия, Черногория, Марокко, Мозамбик, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Северная Македония, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Сомали, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Швейцария, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Узбекистан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Австралия, Канада, Венгрия, Израиль, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Палау, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Бразилия, Бурунди, Камерун, Чешская Республика, Гватемала, Гаити, Гондурас, Мадагаскар, Папуа-Новая Гвинея, Руанда, Словения, Южный Судан, Уругвай, Вануату

Проект резолюции A/76/L.14

принимается 148 голосами против 9 при 14 воздержавшихся (резолюция 76/10).

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово желающим выступить с разъяснением мотивов голосования после голосования, я хотел бы напомнить делегациям, что выступления с разъяснением мотивов голосования ограничиваются десятью минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-жа Хендерсон (Австралия) (*говорит по-английски*): Правительство Австралии приветствует содержащееся в резолюции 76/10 осуждение ракетных обстрелов Израиля. Терроризм или поддержка террористических актов ничем не могут быть оправданы и подлежат осуждению. Австралия выступает против односторонних резолюций, особо выделяющих Израиль, и призывает к дальнейшему изменению формулировок в палестинском пакете резолюций.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего с разъяснением мотивов голосования после голосования.

На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 39 повестки дня.

Пункт 38 повестки дня (*продолжение*)

Положение на Ближнем Востоке

Проекты резолюций (A/76/L.15 и A/76/L.16)

Председатель (*говорит по-английски*): Ассамблея приступает к принятию решений по проектам резолюций A/76/L.15 и A/76/L.16.

Сначала мы обратимся к проекту резолюции A/76/L.15, озаглавленному «Сирийские Голаны».

Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-н Накано (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотел бы объявить, что со времени представления проекта резолюции A/76/L.15 к числу его авторов, помимо стран, перечисленных в самом документе, присоединились также следующие страны: Бахрейн, Бангладеш, Многонациональное Государство Боливия, Бруней-Даруссалам, Коморские Острова, Джибути, Индонезия, Кувейт, Малайзия, Марокко, Никарагуа, Сомали и Объединенные Арабские Эмираты.

Председатель (*говорит по-английски*): Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Азербайджан, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Камбоджа, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Джибути, Египет, Сальвадор, Эритрея, Эфиопия, Гамбия, Гвинея, Гайана, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливия, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Маврикий, Монголия, Марокко, Мозамбик, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Перу, Филиппины, Катар, Российская Федерация, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Сомали, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Узбекистан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Австралия, Канада, Израиль, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Палау, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Албания, Андорра, Австрия, Бельгия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Болгария, Бурунди, Камерун, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Эстония, Фиджи, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гватемала, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Кения, Латвия, Лихтенштейн, Литва,

Люксембург, Мадагаскар, Мальта, Мексика, Монако, Черногория, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Северная Македония, Норвегия, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Руанда, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Южный Судан, Испания, Швеция, Швейцария, Того, Тувалу, Украина, Уругвай, Вануату

Проект резолюции A/76/L.15 принимается 94 голосами против 8 при 69 воздержавшихся (резолюция 76/11).

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь мы переходим к проекту резолюции A/76/L.16, озаглавленному «Иерусалим».

Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-н Накано (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотел бы объявить, что со времени представления проекта резолюции A/76/L.16 к числу его авторов, перечисленных в самом документе, присоединились также следующие страны: Бахрейн, Бангладеш, Многонациональное Государство Боливия, Бруней-Даруссалам, Коморские Острова, Куба, Джибути, Гвинея, Индонезия, Ирак, Ливия, Малайзия, Марокко, Никарагуа, Оман, Сенегал, Сомали и Вьетнам.

Председатель (*говорит по-английски*): Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Азербайджан, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Камбоджа, Чад, Чили, Китай, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Корейская Народно-Демократическая Республика, Джибути, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эритрея,

Эстония, Эфиопия, Финляндия, Франция, Гамбия, Грузия, Гана, Греция, Гвинея, Гайана, Исландия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Лесото, Ливия, Лихтенштейн, Люксембург, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монако, Монголия, Черногория, Марокко, Мозамбик, Намибия, Непал, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Северная Македония, Норвегия, Оман, Пакистан, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сьерра-Леоне, Сингапур, Сомали, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Швейцария, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Уругвай, Узбекистан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Австралия, Канада, Чешская Республика, Гватемала, Венгрия, Израиль, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Палау, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Албания, Австрия, Бразилия, Болгария, Камерун, Колумбия, Хорватия, Дания, Доминиканская Республика, Фиджи, Германия, Гаити, Гондурас, Индия, Кения, Литва, Мадагаскар, Нидерланды, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Румыния, Руанда, Сан-Марино, Словакия, Словения, Южный Судан, Того, Тувалу, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Вануату

*Проект резолюции A/76/L.16
принимается 129 голосами против 11 при
31 воздержавшемся (резолюция 76/12).*

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово желающим выступить с разъяснением мотивов голосования после голосования, я хотел бы напомнить делегациям, что выступления с разъяснением мотивов голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-н Экерсли (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Позиция Соединенного Королевства в отношении статуса Иерусалима ясна и неизменна: этот статус должен быть определен в ходе переговоров между израильтянами и палестинцами. Окончательное решение вопроса о Иерусалиме должно гарантировать, чтобы этот святой город оставался общей столицей Израиля и палестинского государства, чтобы к нему был предоставлен доступ и были обеспечены религиозные права всем, для кого этот город важен. Соединенное Королевство выступает против односторонних действий в Иерусалиме в отсутствие урегулирования окончательного статуса и продолжает поддерживать исторически сложившийся статус-кво.

Соединенное Королевство признает, что Иерусалим и святыне места в Харам-аш-Шарифе/Храмовой горе имеют особое значение для многих групп населения во всем мире, особенно для последователей трех авраамических конфессий — христианства, ислама и иудаизма. Соединенное Королевство приветствует формулировку в резолюции 76/12, в которой подтверждается особое значение святыне мест и города Иерусалима для этих трех религий и содержится призыв уважать исторически сложившийся статус-кво.

Однако в принятой сегодня резолюции в отношении святыне мест в Иерусалиме используются только исламские термины, а иудейская терминология в отношении Храмовой горы отсутствует. Соединенное Королевство уже не первый год решительно заявляет, что мы не согласны с таким подходом. Хотя мы приветствуем удаление большинства упомянутых ссылок, мы разочарованы тем, что не смогли прийти к согласию по последней из них.

По принципиальным соображениям Соединенное Королевство сегодня решило не голосовать «за», а воздержаться. Если бы ссылка, содержащая несбалансированные формулировки, была удалена, Соединенное Королевство с готовностью проголосовало бы за этот проект резолюции. Соединенное Королевство четко заявляет, что это решение не следует понимать как изменение политики Соединенного Королевства в отношении Иерусалима; напротив, это важный сигнал о нашей приверженности признанию исторической значимости Иерусалима для трех монотеистических религий.

Г-жа Агиар Барбоза (Бразилия) (*говорит по-английски*): Бразилия хотела бы выступить со следующим заявлением в порядке разъяснения мотивов голосования по только что принятым Генеральной Ассамблеей резолюциям 76/11 и 76/12.

Бразилия подтверждает свою поддержку всеобъемлющего, справедливого, прочного и мирного урегулирования израильско-палестинского конфликта на основе принципа сосуществования двух государств, согласно которому израильтяне и палестинцы будут жить бок о бок в пределах безопасных и международно признанных границ.

Бразилия отмечает и приветствует усилия, прилагаемые Миссией наблюдателя от Палестины и другими координаторами для того, чтобы доработать представленные проекты предложений и сократить число проектов резолюций, рассматриваемых в настоящее время Генеральной Ассамблеей и ее Вторым, Третьим и Четвертым комитетами.

Что касается резолюции 76/12, то Бразилия подтверждает свою приверженность соответствующим резолюциям Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, а также принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций.

Вместе с тем Бразилия считает, что формулировки любых будущих резолюций по Иерусалиму должны отражать важность и историческое значение святыне мест Иерусалима для трех монотеистических религий, особенно Храмовой горы и Харам-аш-Шарифа, и должны учитывать их соответствующие религиозные и культурные особенности.

Г-н Квальхейм (Норвегия) (*говорит по-английски*): Одна из принятых сегодня резолюций касается святыне мест в Иерусалиме (резолюция

76/12). Норвегия обеспокоена тревожными событиями и неоднократными насильственными столкновениями в районе Храмовой горы/Харам-аш-Шарифа. Норвегия напоминает об особой значимости святых мест и призывает соблюдать статус-кво, сложившийся в отношении Храмовой горы/Харам-аш-Шарифа, в соответствии с предыдущими договоренностями и с учетом особой роли Иордании.

Норвегия приветствует новую формулировку в тексте этой резолюции, в которой содержится призыв к уважению исторического статус-кво в святых местах Иерусалима. В нашем понимании, формулировки, касающиеся святых мест Иерусалима, отражают важность и историческое значение как города Иерусалима, так и святых мест для трех монотеистических религий, и мы по-прежнему ожидаем, что ссылки на Храмовую гору и Харам-аш-Шариф в резолюциях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности будут соответствовать этому пониманию.

Г-жа Брешанай (Албания) (*говорит по-английски*): Я буду очень краткой. Я взяла слово для того, чтобы объяснить, почему мы воздержались при голосовании по только что принятой резолюции 76/12, озаглавленной «Иерусалим».

Последовательная позиция Албании по отраженным в тексте вопросам хорошо известна и закреплена в документах, и мы согласны с сутью этого текста. Однако мы предпочли бы более сбалансированные формулировки в отношении таких деликатных вопросов, как святые места в Иерусалиме; в таких формулировках должна признаваться общая и разнообразная история живущих там людей, с тем чтобы текст отражал действительную ситуацию на местах и учитывал вопросы, имеющие особое значение для всех сторон.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего с разъяснением мотивов голосования после голосования.

Сейчас мы заслушаем делегации, желающие выступить с заявлениями после принятия резолюции.

Предоставляю слово представителю Европейского союза в его качестве наблюдателя.

Г-н Гонцато (Европейский союз) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС) и его государств-членов.

ЕС хотел бы поблагодарить палестинскую делегацию за успешное завершение наших переговоров по целому ряду резолюций, по которым Генеральная Ассамблея приняла решения. ЕС приветствует решение Палестинской миссии о том, чтобы некоторые проекты резолюций по пункту повестки дня «Вопрос о Палестине» принимались раз в два года. ЕС настоятельно рекомендует Палестинской миссии продолжить упорядочивать резолюции, в том числе путем сокращения их количества и использования сбалансированных формулировок.

В данный момент мы хотели бы официально заявить, что в отношении всех резолюций, которые принимаются в ходе семьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи, ЕС и его государства-члены считают, что каждый раз, когда используется термин «палестинское правительство», под ним понимается Палестинская администрация. Кроме того, используемый в любой из этих резолюций термин «Палестина» не может толковаться как признание Государства Палестина и не наносит ущерба позициям отдельных государств-членов по этому вопросу и, следовательно, по вопросу о легитимности присоединения к конвенциям и договорам, упомянутым в этих резолюциях.

Далее, в связи с резолюцией «Иерусалим» (резолюция 76/12) мы хотели бы высказать следующее замечание. В принятой сегодня резолюции упоминаются святые места в Иерусалиме. ЕС обеспокоен повторяющимися серьезными инцидентами с применением насилия на Храмовой горе и на территории комплекса Харам-аш-Шариф и вокруг них. ЕС напоминает об особой значимости святых мест и призывает соблюдать статус-кво, сложившийся в 1967 году в отношении Храмовой горы и комплекса Харам-аш-Шариф, в соответствии с предыдущими договоренностями и с учетом особой роли Иордании. ЕС приветствует тот факт, что формулировка о святых местах Иерусалима теперь подтверждает важное значение и священный характер города Иерусалима для всех трех монотеистических религий. В то же время ЕС вновь заявляет о том, что при упоминании Храмовой горы и комплекса Харам-аш-Шариф в резолюции «Иерусалим» следует использовать оба этих

термина, а именно «Храмовая гора» и «Харам-аш-Шариф». Поэтому мы вновь призываем отказаться от использования только одного термина «Харам-аш-Шариф» при упоминании Храмовой горы и комплекса Харам-аш-Шариф в тексте резолюции «Иерусалим» и в других текстах.

В этой связи ЕС призывает все стороны не отрицать исторических связей других религий с городом Иерусалимом и его святыми местами в попытке делегитимизировать их историю. Любые подобные шаги подорвут достижение мирного урегулирования конфликта.

Г-н Альварес (Аргентина) (*говорит по-испански*): Аргентина проголосовала в поддержку резолюции 76/11, поскольку мы считаем, что смысл этой резолюции заключается в незаконности приобретения территории силой. Пункт 4 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций запрещает применение силы или угрозу ее применения против территории или целостности государства.

В то же время я хотел бы прояснить позицию Аргентины в отношении пункта 6 резолюции. Наше голосование не предопределяет содержания этого пункта, в частности упоминания в нем линии, существовавшей по состоянию на 4 июня 1967 года. Аргентина считает важным добиваться прогресса в поисках способа урегулирования сирийско-израильского конфликта на Ближнем Востоке с целью положить конец оккупации Голанских высот. Поэтому правительство Аргентинской Республики вновь подчеркивает важность возобновления переговоров для нахождения способа окончательного урегулирования ситуации на сирийских Голанах в соответствии с резолюциями 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и принципом «земля в обмен на мир».

Г-н Мансур (Палестина) (*говорит по-английски*): К настоящему времени, думаю, всем известно, что я являюсь представителем Государства Палестина, а также представителем Государства Палестина, имеющего статус наблюдателя при Организации Объединенных Наций. Надеюсь, что в скором времени мы станем полноправным членом системы Организации Объединенных Наций, поскольку это наше естественное и законное право. Это лишь вопрос времени, когда мы станем свидетелями реализации этой позиции в Генеральной Ассамблее, поскольку именно большинством в две трети голосов Ассамблея изменила наш статус на статус государства-наблюдателя.

Как бы то ни было, позвольте мне поблагодарить всех тех, кто проголосовал в поддержку двух резолюций, касающихся вопроса о Палестине: «Мирное урегулирование вопроса о Палестине» и «Иерусалим» (резолюции 76/10 и 76/12). Палестинский народ чрезвычайно благодарен международному сообществу за их поддержку подавляющим большинством голосов, которую он демонстрирует на протяжении многих лет. Считаю, что сейчас для нас - для международного сообщества - настало время перейти от подтверждения принципиальной позиции, которую мы, палестинский народ и его лидеры, чрезвычайно ценим, к реализации спустя 75 лет со дня Ан-Накбы и после 54 лет оккупации воли подавляющего большинства, продемонстрированной в двух резолюциях по вопросу о Палестине, принятых сегодня во второй половине дня. Мы надеемся на сотрудничество с Ассамблеей в переходе от теоретической позиции подтверждения мельчайших нюансов прав палестинского народа к запуску процесса их реализации.

Ни одна страна, представленная в Организации Объединенных Наций, не должна ставить себя выше международного права и выше желания подавляющего большинства стран, которые требуют прекратить оккупацию и создать независимое государство Палестина, а также воплотить в жизнь решение о сосуществовании двух государств, руководствуясь международным правом и соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций, Арабской мирной инициативой и глобальным консенсусом о путях урегулирования этого вопроса. Считаю, что международное сообщество должно сигнализировать о запуске этого процесса, что в свою очередь направило бы соответствующий сигнал палестинскому народу.

Что касается резолюции, озаглавленной «Иерусалим», то это очень нужная резолюция, в которой нуждается международное сообщество, чтобы вселить надежду и поддержать палестинцев, которые упорно отказываются уйти из Священного города Иерусалима и изо всех сил старается удержаться от скатывания к религиозной конфронтации.

Позиция международного сообщества по Иерусалиму, будь то в Генеральной Ассамблее или в Совете Безопасности, хорошо известна. Важно отметить, что в резолюцию 76/12 были специально включены формулировки, отражающие позицию,

единогласно разделяемую Советом Безопасности. В любом случае мы благодарим Генеральную Ассамблею за то, что она сделала сегодня, а основные комитеты Ассамблеи - за работу, проделанную ими в дни, предшествующие сегодняшнему принятию резолюции.

Могу заверить Вас, г-н Председатель, и всех моих коллег, присутствующих в этом зале, что Палестина привержена миру. Однако мир не может быть реализован простым повторением замечательных принципов и очередным подтверждением и принятием резолюций. Нам необходимо двигаться в направлении начала выполнения этих резолюций, чтобы положить конец трагедии палестинского народа и открыть новую главу на Ближнем Востоке, когда оба государства смогут жить бок о бок друг с другом в мире и спокойствии в границах по состоянию на 4 июня 1967 года и со столицей нашего государства в Восточном Иерусалиме. И когда оба государства и все государства на Ближнем Востоке, в регионе за его пределами и во всем мире начнут выстраивать с другими государствами такие взаимоотношения, которые будут разительно отличаться от того, как мы относимся друг к другу сейчас.

Мы никогда не согласимся продолжать жить под оккупацией в условиях апартеида. Мы заслуживаем возможности жить на нашей родине — в нашем собственном суверенном независимом государстве — в условиях уважения свободы и достоинства, и мы благодарим Ассамблею за то, что она помогает нам реализовать это стремление.

Однако завтра наступит новый день. Давайте уже завтра начнем реализацию воли подавляющего большинства членов международного сообщества.

Это был долгий день, однако сегодня нам удалось добиться плодотворных и положительных результатов, которые позволят поддержать борьбу палестинского народа и дело мира на Ближнем Востоке.

Председатель (*говорит по-английски*): Поступила просьба об осуществлении права на

ответ. Я хотел бы напомнить делегатам о том, что заявления в порядке осуществления права на ответ ограничиваются десятью минутами для первого выступления и пятью минутами для второго и осуществляются делегациями с места.

Сейчас я предоставляю слово представителю Сирийской Арабской Республики.

Г-н Аджиб (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Я взял слово, во-первых, для того, чтобы поблагодарить государства-члены за то, что они неизменно и принципиально поддерживают право Сирии на сирийские Голаны и выступают за прекращение на них израильской оккупации, признавая все действия Израиля не имеющими законной силы.

Во-вторых, я хочу опровергнуть лживые высказывания развернувшего дезинформационную кампанию представителя израильских оккупационных сил, который, не стыдясь того, что израильские власти продолжают военную оккупацию арабских территорий, в том числе Голан, и осуществляют преступные и агрессивные действия, попытался отвлечь внимание от деяний его режима путем выдвижения ложных обвинений в адрес других государств, в том числе моей страны. Он выставляет себя в роли жертвы и манипулирует чувствами аудитории, в то время как израильские власти продолжают совершать всевозможные грубые нарушения международного права.

В заключение я хотел бы отметить, что представитель оккупационных властей не имеет никакого права говорить о растрате ресурсов, сил и времени нашей Организации, которой не пришлось бы тратить силы в течение семи десятилетий, если бы его власти не отказывались выполнять международные резолюции, о которых вновь шла речь сегодня.

Председатель (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 38 своей повестки дня.

Заседание закрывается в 16 ч 25 мин.